

## ÍNDICE

|                       |    |
|-----------------------|----|
| AGRADECIMIENTOS ..... | 15 |
| PRÓLOGO .....         | 19 |

### PRIMERA PARTE: FUENTES Y TRADICIÓN DE LAS COMEDIAS BIZANTINAS

|   |    |
|---|----|
| 1. LAS RAÍCES CLÁSICAS: LA NOVELA GRIEGA.....                       | 27 |
| Técnicas y estructura .....   | 29 |
| El principio <i>in medias res</i> .....                             | 29 |
| Las historias interpoladas y la ruptura del orden cronológico ..... | 30 |
| Temas y motivos .....   | 31 |
| El amor .....   | 31 |
| Engaños, mentiras y muertes aparentes .....                         | 32 |
| Viajes y peripecias .....   | 34 |
| La religión.....  | 35 |
| 2. LOS <i>NOVELLIERI</i> .....                                      | 39 |
| Francesco Sansovino, <i>Cento novelle scelte</i> .....              | 40 |
| Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> .....                          | 42 |
| Masuccio Salernitano, <i>Il Novellino</i> .....                     | 46 |
| Agnolo Firenzuola, <i>I Ragionamenti</i> .....                      | 49 |
| Girolamo Parabosco, <i>Diporti</i> .....                            | 52 |
| Matteo Bandello, <i>Novelle</i> .....                               | 55 |
| Giovan Battista Giraldi Cinzio, <i>Gli Ecatommiti</i> .....         | 58 |
| 3. HISTORIAS CABALLERESCAS BREVES .....                             | 63 |
| 4. LA NOVELA BIZANTINA ESPAÑOLA.....                                | 67 |
| Núñez de Reinoso, <i>Clareo y Florisea</i> .....                    | 67 |
| Contreras, <i>Selva de aventuras</i> .....                          | 69 |

|   |     |
|---|-----|
| 5. NOVELAS CORTAS BIZANTINAS Y EPISODIOS BIZANTINOS INTERCALADOS..... | 75  |
| Gil Polo, Marcelio y Alcida ( <i>Diana enamorada</i> ).....           | 75  |
| Salazar, novelas VI y VII .....                                       | 77  |
| Timoneda, patraña IX ( <i>El Patrañuelo</i> ).....                    | 78  |
| Cervantes, Timbrío y Silerio ( <i>La Galatea</i> ) .....              | 79  |
| Gracián Dantisco, <i>El gran Soldán (Galateo español)</i> .....       | 80  |
| Alemán, Ozmín y Daraja ( <i>Guzmán de Alfarache</i> ) .....           | 80  |
| <br>6. EL ABENCERRAJE Y EL GÉNERO MORISCO .....                       | 83  |
| <br>7. LAS RELACIONES DE SUCESOS.....                                 | 87  |
| <br>8. LOS ROMANCES DE CAUTIVOS Y FORZADOS .....                      | 91  |
| <br>9. TEATRO ESPAÑOL DEL SIGLO XVI.....                              | 95  |
| Cueva, <i>El degollado</i> .....                                      | 102 |
| <i>Los cautivos</i> .....   | 105 |
| Loyola, <i>Miseno</i> .....   | 107 |
| Cervantes, <i>El trato de Argel</i> .....                             | 111 |
| Herrero, <i>La cautiva de Valladolid</i> .....                        | 115 |
| Cepeda, <i>La española y El amigo enemigo</i> .....                   | 117 |
| «Lope de Vega», <i>Los cautivos de Argel</i> .....                    | 121 |

SEGUNDA PARTE:  
LAS COMEDIAS BIZANTINAS DE LOPE

|   |     |
|---|-----|
| 1. TEMAS, MOTIVOS Y ARGUMENTOS.....                 | 129 |
| Obstáculos y dificultades para los enamorados ..... | 129 |
| La oposición de la familia .....                    | 129 |
| Separaciones y reencuentros.....                    | 130 |
| El reto de la fidelidad amorosa .....               | 131 |
| Raptos y corsarios .....                            | 132 |
| Cautivos y esclavos.....                            | 139 |
| La venta como esclavos .....                        | 140 |
| La vida en el cautiverio.....                       | 141 |
| Palos y maltratos .....                             | 145 |
| Cautivos virtuosos, ejemplares y admirados.....     | 147 |
| Moros enamorados .....                              | 149 |
| Terceras y mediadores .....                         | 151 |
| Soledades y añoranzas .....                         | 152 |
| Fugas, rescates y liberaciones .....                | 153 |

|  |     |
|--|-----|
| Moros y cristianos.....                                  | 156 |
| Musulmanes conversos y cristianos renegados.....         | 156 |
| Amistad y generosidad entre cristianos y musulmanes..... | 159 |
| La libertad espacial y temporal .....                    | 161 |
| Viajes y travesías .....                                 | 161 |
| El extenso tiempo dramático .....                        | 163 |
| Tormentas y naufragios .....                             | 164 |
| La falsa muerte.....                                     | 169 |
| La anagnórisis .....                                     | 172 |

## 2. LA TÉCNICA TEATRAL Y LA PUESTA EN ESCENA: UNA PROPUESTA

|   |     |
|---|-----|
| PARTICULAR DE TEATRO POBRE .....        | 175 |
| Las tramas paralelas .....              | 175 |
| La elevada cantidad de personajes ..... | 177 |
| La abundancia de cuadros débiles .....  | 179 |
| El escaso número de escenas .....       | 181 |
| El vestuario y los disfraces .....      | 182 |
| Los decorados .....                     | 189 |
| Las escenas marítimas .....             | 189 |
| La baja densidad de la palabra.....     | 193 |

|  |     |
|--|-----|
| 3. LAS COMEDIAS BIZANTINAS COMO GÉNERO .....                         | 195 |
| Unas <i>comedias</i> de amor y aventuras, corsarios y cautivos ..... | 195 |
| Otras posibles denominaciones genéricas.....                         | 198 |
| Las comedias bizantinas en el sistema de géneros lopesco .....       | 201 |
| Innovación y particularidades de las comedias bizantinas.....        | 204 |

## TERCERA PARTE: EL LEGADO DE LAS COMEDIAS BIZANTINAS DE LOPE EN EL SIGLO DE ORO

|   |     |
|---|-----|
| 1. LA REPRESENTACIÓN Y LA PUBLICACIÓN .....   | 211 |
| El paso por las tablas.....   | 211 |
| La publicación en las <i>Partes</i> de Lope (1617-1625) .....                         | 212 |
| ¿Una apuesta por un género al alza? .....   | 213 |
| El posible aprecio por parte de Lope .....  | 221 |
| Balance de la difusión impresa.....   | 223 |
| 2. EL TEATRO .....  | 227 |
| Apogeo escénico de las comedias bizantinas bajo la batuta de Lope<br>(1590-1615)..... | 227 |

|  |     |
|--|-----|
| Las <i>Ocho comedias</i> de Cervantes .....                                  | 227 |
| Ricardo de Turia, <i>La fe pagada</i> .....                                  | 232 |
| Las <i>comedias</i> bizantinas, ¿un género pasado de moda? (1615-1680) ..... | 234 |
| La dispar evolución del género en las tablas y en las prensas .....          | 236 |
| Tragedias bizantinas y dramas religiosos bizantinos.....                     | 238 |
| Las adaptaciones de novelas bizantinas .....                                 | 245 |
| El influjo de las comedias bizantinas de Lope en el teatro posterior.....    | 247 |
| <br>3. LA NOVELA BIZANTINA.....  | 253 |
| Lope de Vega, <i>El peregrino en su patria</i> .....                         | 253 |
| Novelas bizantinas de otros autores.....                                     | 260 |
| <br>4. LA NOVELA CORTA BIZANTINA .....                                       | 265 |
| Las novelas cervantinas .....  | 266 |
| A cada uno lo suyo (Lope y Cervantes en su sitio).....                       | 269 |
| Las <i>Novelas a Marcia Leonarda</i> .....                                   | 271 |
| La novela corta bizantina del siglo XVII .....                               | 278 |
| Episodios bizantinos intercalados.....                                       | 285 |
| El círculo de Lope, motor del género bizantino .....                         | 287 |
| El librero Alonso Pérez.....   | 289 |
| <br>EPÍLOGO .....  | 291 |

## APÉNDICES

|  |     |
|--|-----|
| <br>1. EL CORPUS. FECHAS DE COMPOSICIÓN Y REPRESENTACIÓN .....   | 307 |
| <i>El Grao de Valencia</i> (1590) .....                          | 307 |
| <i>Jorge Toledano</i> (1595-1596) .....                          | 307 |
| <i>La viuda, casada y doncella</i> (22 de octubre de 1597) ..... | 308 |
| <i>El Argel fingido, y renegado de amor</i> (1599) .....         | 309 |
| <i>Los tres diamantes</i> (1599) .....                           | 310 |
| <i>La pobreza estimada</i> (1600-1603) .....                     | 311 |
| <i>Los esclavos libres</i> (finales de 1602) .....               | 312 |
| <i>La doncella Teodor</i> (1608-1610) .....                      | 312 |
| <i>Virtud, pobreza y mujer</i> (1615).....                       | 312 |
| <br>2. COMEDIAS AFINES EXCLUIDAS DEL CORPUS.....                 | 315 |
| <i>El favor agradecido</i> (1593) .....                          | 315 |
| <i>El mayorazgo dudososo</i> (1598-1603) .....                   | 316 |
| <i>El tirano castigado</i> (1599).....                           | 317 |
| <i>Muertos vivos</i> (1599-1603).....                            | 318 |

|   |     |
|---|-----|
| <i>La Santa Liga</i> (1598-1600) .....                          | 318 |
| <i>La nueva victoria del marqués de Santa Cruz</i> (1604) ..... | 319 |
| <i>Lo que hay que fiar del mundo</i> (hacia 1610).....          | 320 |
| <i>Los Ponces de Barcelona</i> (1610-1612) .....                | 321 |
| <i>La palabra vengada</i> (1628-1629).....                      | 321 |
| Las comedias de moros y cristianos y las moriscas.....          | 323 |
| <br>BIBLIOGRAFÍA CITADA.....                                    | 327 |
| <br>ÍNDICE ONOMÁSTICO .....                                     | 363 |